

Manual de Instrucciones

Manual de Instruções



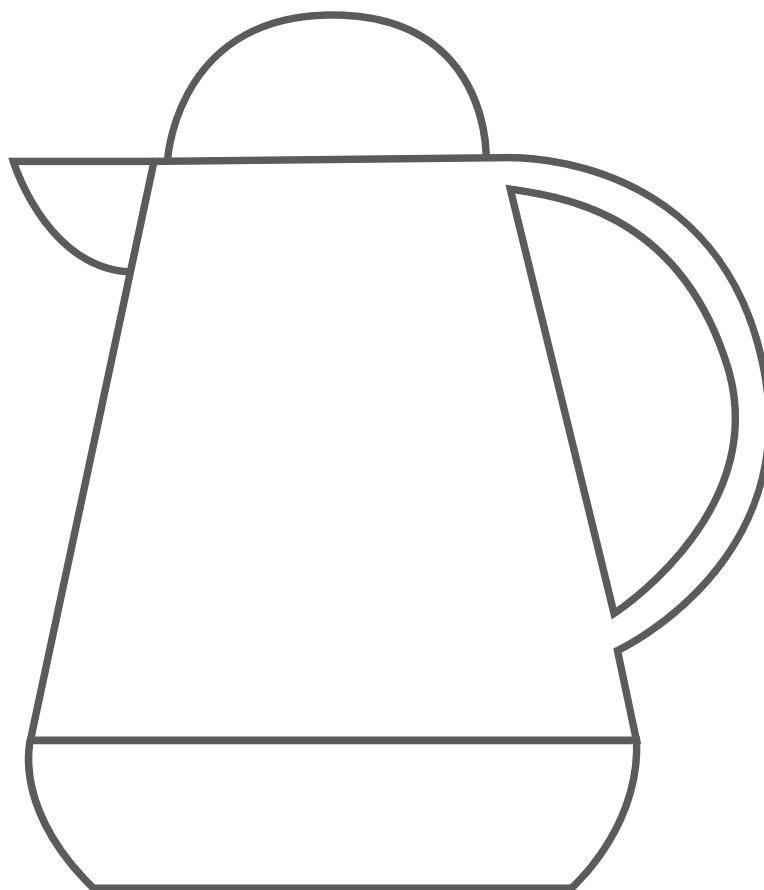
Por favor lea y conserve este manual.

Gracias por adquirir este producto. Lea todas las instrucciones antes de usar. Guarde estas instrucciones para consultas en el futuro.

Este producto se ha elaborado con materiales de alta calidad para mantener líquidos fríos o calientes por más tiempo.

Leia todas as instruções antes de usar o produto. Guarde estas instruções para futuras consultas.

Este produto foi elaborado com materiais de alta qualidade para manter líquidos frios ou quentes por mais tempo.

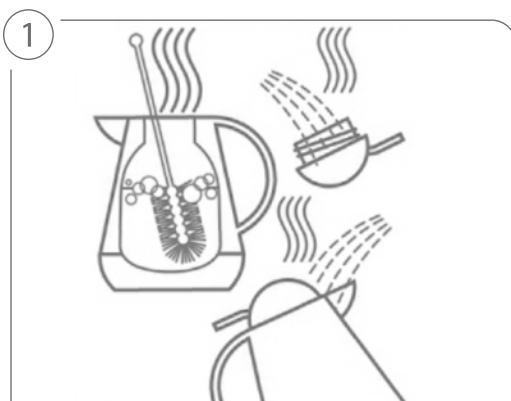


Termo | Garrafa Térmica

Manual de Instrucciones

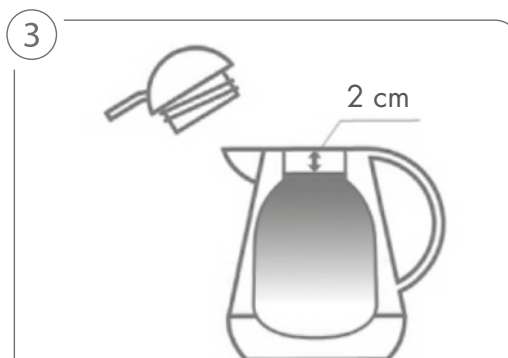
Manual de Instruções

casa
bonita



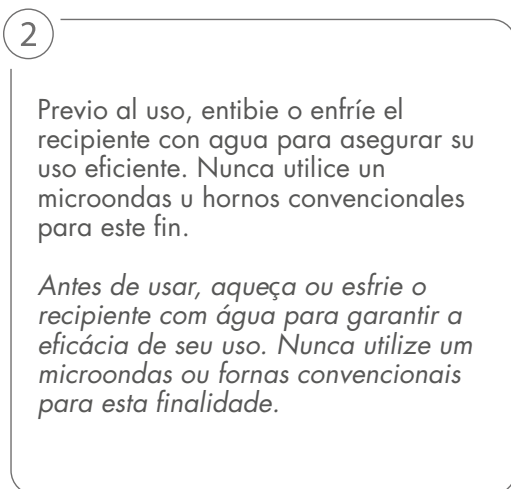
Retire la tapa. Enjuague el interior, la boquilla y la tapa del producto con agua tibia.

Retire a tampa. Enxágue a parte interna, o gargalo e a tampa do produto com água morna.



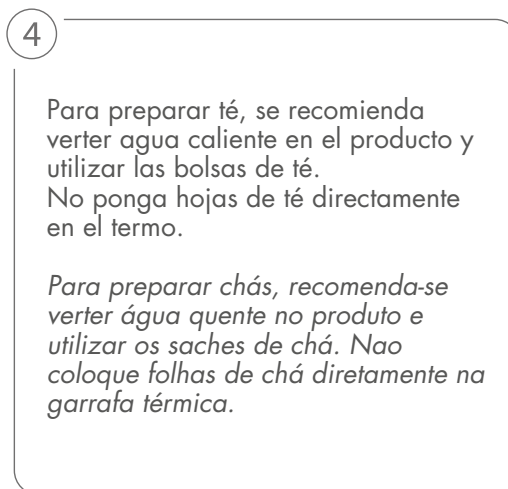
Vierta el agua u otra bebida en el termo. Llene el termo hasta 2 cm de la boquilla para mantener la temperatura por más tiempo.

Verta água ou outra bebida na garrafa térmica. Encha a garrafa até 2 cm do gargalo para manter a temperatura por mais tempo.



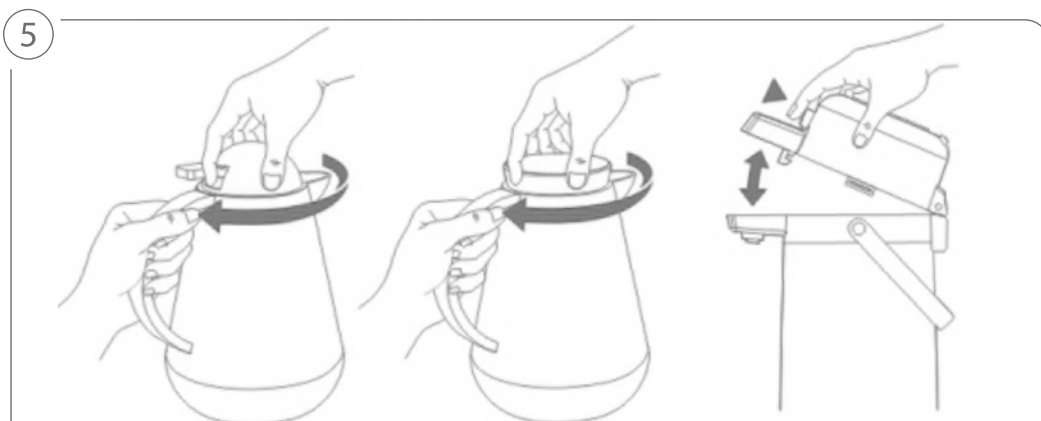
Previo al uso, entibie o enfríe el recipiente con agua para asegurar su uso eficiente. Nunca utilice un microondas u hornos convencionales para este fin.

Antes de usar, aqueça ou esfrie o recipiente com água para garantir a eficácia de seu uso. Nunca utilize um microondas ou forns convencionais para esta finalidade.



Para preparar té, se recomienda verter agua caliente en el producto y utilizar las bolsas de té. No ponga hojas de té directamente en el termo.

Para preparar chás, recomenda-se verter água quente no produto e utilizar os sachês de chá. Não coloque folhas de chá diretamente na garrafa térmica.



Encaje y cierre la tapa del producto.
Encaixe e feche a tampa do produto.

Manual de Instrucciones

Manual de Instruções

casa
bonita

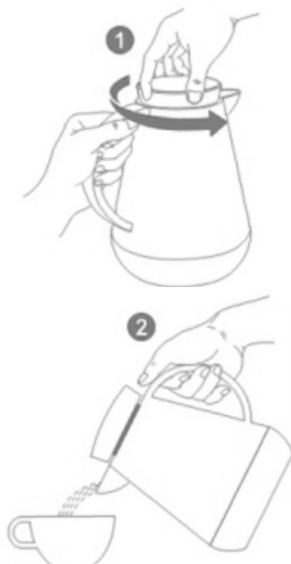
6

Cómo servir la bebida
Como servir a bebida



Tipo jarra.
Presione la palanca mientras el producto se encuentra levantado y sobre una superficie lisa y plana. Incline el producto mientras presiona la palanca para verter la bebida.

Tipo jarra.
Pressione a alavanca enquanto o produto estiver levantado e sobre urna superfície lisa e plana. Incline o produto enquanto pressiona a alavanca para verter a bebida.



Tipo rosca.
Gire la tapa hasta que sea posible servir el líquido.

Tipo rosca.
Gire a tampa até que seja possível servir o líquido.



Tipo sifón.
Presione el botón para verter el líquido.

Tipo sifao.
Pressione o botao para verter o líquido.

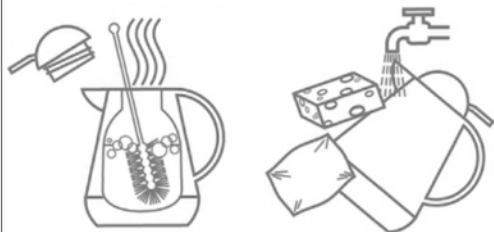
Manual de Instrucciones

Manual de Instruções

casa
bonita

LIMPIEZA LIMPEZA

1



Limpie el recipiente periódicamente. Los mejores resultados se obtienen con una mezcla de agua y bicarbonato de sodio o de agua con detergente de lozas líquido. Enjuague bien después.

Limpe o recipiente periodicamente. Melhores resultados são obtidos com uma mistura de água e bicarbonato de sódio ou de água com detergente para louças líquido. Enxágue bem depois.

2



No sumerja el producto por completo en agua.

Não submerja o produto completamente na água.

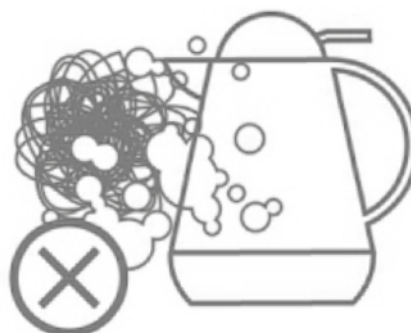
3



Nunca utilice un lavavajillas para la limpieza del producto, a menos que el fabricante lo indique.

Nunca utilize detergente para louças para limpar o produto, a menos que o fabricante recomende.

4



No utilice productos de limpieza abrasivos, virutilla o blanqueadores con cloro, para evitar que el interior se raye o que el acabado se opaque.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esponjas ou branqueadores com cloro, para evitar que a parte interna risque ou que o acabamento fique opaco.

Manual de Instrucciones

Manual de Instruções



PRECAUCIÓN PRECAUÇÃO

- 1.- Este producto se ha diseñado exclusivamente para mantener líquidos fríos o calientes. No lo utilice para otros propósitos.

Este produto foi desenhado exclusivamente para manter líquidos frias ou quentes. Não o utilize para outras finalidades.

- 2.- No utilice este producto para transportar o conservar cubos de hielo a menos que estén contenidos en un accesorio de plástico, ya que el los cubos de hielo pueden dañar el revestimiento interior.

No utilice este producto para guardar o transportar bebidas gaseosas, a menos que esta función sea claramente especificada por el fabricante.

Con el fin de minimizar el crecimiento de bacterias, no utilice este producto para mantener caliente los productos lácteos o la comida para bebés.

Não utilize este produto para transportar ou conservar cubos de gelo, a menos que estejam dentro de um acessório plástico. Os cubos de gelo podem danificar o revestimento interno.

Não utilize este produto para guardar ou transportar bebidas com gás, a menos que esta função esteja claramente especificada pelo fabricante.

A fim de minimizar o crescimento de bactérias, não utilize este produto para manter quentes produtos lácteos ou comida para bebês.



CUBOS DE HIELO
CUBOS DE GELO



LÁCTEOS
LÁCTEOS



BEBIDAS GASEOSAS
BEBIDAS COM GÁS



COMIDA PARA BEBÉS
COMIDA PARA BEBÊS

- 3.- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

Mantenha este produto longe do alcance de crianças.



- 4.- Mantenga este producto alejado de las fuentes de calor.

Mantenha este produto distante de fontes de calor.



- 5.- Siempre ponga el producto levantado en una superficie lisa y plana, sin inclinaciones. Evite la manipulación descuidada, las inclinaciones y las caídas, ya que pueden dañar el producto o provocar un derrame del líquido, lo que podría ocasionar quemaduras o lesiones personales.

Coloque sempre o produto levantado em uma superfície lisa e plana, sem inclinações. Evite a manipulação descuidada, as inclinações e as quedas, já que podem danificar o produto ou provocar um derramamento do líquido, o que poderia causar queimaduras ou lesões pessoais.



Manual de Instrucciones

Manual de Instruções



NOTA NOTA

A pesar de manipular adecuadamente el producto, se pueden producir problemas ocasionalmente. Si tiene este tipo de problemas, entre en contacto con la tienda en que lo adquirió y proporcione los siguientes datos:

- 1.- Nombre del producto (modelo)
Descripción del problema (tan detallado como sea posible).
Es preferible que lleve el producto y lo muestre a las quienes corresponda.
No dude en enviar cualquier pregunta o comentario acerca de este producto a la tienda en que lo adquirió. Apreciaremos mucho todas sus sugerencias.

Apesar da manipulacao adequada da produto, problemas ocasionais podem acontecer. Se houver qualquer tipo de problemas, entre em cantata com a loja onde adquiriu o produto e proporcione os seguintes dados:

- 1.- Nome do produto (modelo)
Descricao do problema (o mais detalhado possível)
É preferível levar o produto e mostrá-lo a pessoa encarregada.
Nao hesite em enviar qualquer pergunta ou comentário sobre este produto a loja onde o adquiriu. Agradecemos as suas sugestoes.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA
Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

BRASIL
Telefone para contato:
+55 (11) 3004-5678
São Paulo e Grande
São Paulo
1 0800 7634622
www.sodimac.com.br

CHILE
Teléfono de contacto:
600 329 2002
www.sodimac.cl

COLOMBIA
Teléfono de contacto:
3208899933
www.homecenter.co
notificacionesjudiciales@homecenter.co

MEXICO
Teléfono de contacto:
800 062 5222
www.sodimac.com.mx

PERÚ
Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

URUGUAY
Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.: 54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUDÉCOR S.A. - CNPJ: 03.439.314/0078-51 - SAC: +55 (11) 3004-5678 SP e Grande SP 1 0800 7634622. - Chile: SODIMAC S.A. RUT 96.792.430-K - Presidente Riesco 5685, oficina 801, Piso 14 y 16, Las Condes, Santiago - Tel.: 600 329 2002 / IMPERIAL S.A. RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A. RUT 77.261.280-K - Catedral 1401, Dpto. 1401, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-4 - Nataniel Cox 420 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A. Céd. SIC: 800242106, NIT: 800.242.106-2 - Carrera 680 N°. 80-70, Bogotá, Tel.: 57 601 3904100. www.homecenter.co - notificacionesjudiciales@homecenter.co / FALABELLA DE COLOMBIA S.A. NIT 900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57 601 5878002 Nacional: 01-8000-113252. - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A. RUC: 20100128056 - Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7106 - México: COMERCIALIZADORA SDIMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207RZA, Tel.: +52 55 1516 4400.